A50-62121-00007

Bugera

THE SOUL OF VALVES

6262/6262-212/6260/6260-212
Manuel d'utilisation

fr
es
it
ru
pl
nl
fi
sv
da
pt
el

www.bugera-amps.com



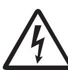
Consignes de securite





ATTENTION : Haute tension ! Danger de mort ! Même après avoir débranché l'appareil, des tensions élevées atteignant 500 V DC peuvent continuer à circuler à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter tout choc électrique mortel, n'ouvrez pas le couvercle ou le panneau arrière de l'appareil. L'intérieur de l'appareil ne contient pas de composants réparables par l'utilisateur. Les réparations doivent être impérativement effectuées par du personnel qualifié. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

AVERTISSEMENT : Pour exclure tout risque de blessure par le feu ou un choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité et veillez que toute projection d'eau ou de liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Ne posez aucun récipient contenant du liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil. Elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

1) **Lisez ces consignes.**
2) **Conservez ces consignes.**
3) **Respectez tous les avertissements.**
4) **Respectez toutes les consignes d'utilisation.**
5) **N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.**
6) **Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.**
7) **Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.**
8) **Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).**
9) **Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.**
10) **Installez le cordon d'alimentation de telle façon qu'il ne puisse pas être endommagé, tout particulièrement à proximité des prises et rallonges électriques ainsi que de l'appareil.**
11) **L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.**
12) **La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.**
13) **Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.**
14) **Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.**

fr



15) **Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.**
16) **Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.**
17) **AVERTISSEMENT - Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, agissez sur l'appareil uniquement dans les limites définies par ces consignes, sauf si vous êtes qualifié pour faire plus.**
18) **ATTENTION ! Les lampes s'échauffent beaucoup pendant le fonctionnement, ce qui conduit certaines parties du panneau arrière à présenter des températures de surface très élevées. Pour éviter tout risque de brûlure, effectuez tout le câblage de l'appareil pendant qu'il est encore froid.**

Sommaire

fr



AVERTISSEMENTS IMPORTANTS !

L'INOBSERVATION DES CONSIGNES SUIVANTES PEUT CAUSER DES DOMMAGES À L'AMPLI OU AUX HAUTS-PARLEURS. LES DOMMAGES AINSI ENGENDRÉS NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.

- ➢ **Avant tout, vérifiez bien que l'ampli à lampes BUGERA est raccordé à un baffle approprié. Assurez-vous que l'impédance du baffle est correcte et que vous utilisez la sortie adéquate.**
- ➢ **Utilisez uniquement des câbles haut-parleur pour le raccordement du baffle avec l'ampli. N'utilisez jamais d'autres types de câbles, notamment des câbles pour instrument ou pour micro.**

Allumer et éteindre l'ampli :

- ➢ **Assurez-vous que les commutateurs POWER et STANDBY sont en position « Off » (Arrêt) avant de brancher l'ampli à la tension secteur.**

Allumer l'ampli (absolument nécessaire) :

- ➢ **Allumez d'abord le commutateur POWER, attendez 60 secondes puis allumez le commutateur STANDBY.**

Éteindre l'ampli (conseillé) :

- ➢ **Éteignez d'abord le commutateur STANDBY, attendez 30 secondes puis éteignez le commutateur POWER.**

Attention : après avoir éteint l'ampli, laissez-le refroidir environ 10 minutes avant de le déplacer. Ainsi, vous évitez d'éventuels dommages mécaniques au niveau des lampes de l'ampli.



ATTENTION ! N'UTILISEZ JAMAIS L'AMPLI À LAMPES BUGERA SANS Y AVOIR RACCORDÉ DE BAFFLE OU DE HAUT-PARLEUR AFIN DE LUI ÉVITER TOUT DOMMAGE !

fr

Introduction

Félicitations ! En achetant votre BUGERA, vous avez choisi un ampli à lampes de dernière génération.

Cet ampli tout lampes de 120 watts vous offre deux canaux complets avec égaliseur 3 bandes, boucle d'effet commutable et effet reverb, plus une fonction Crunch dans le canal clair et bien d'autres fonctionnalités. Ainsi, vous disposez d'un contrôle total de votre son et pouvez vous concentrer sur le principal : votre musique ! Découvrez la puissance du son BUGERA et utilisez sa polyvalence pour laisser libre cours à votre créativité. Quel que soit votre style de musique, cet ampli monstrueux vous offre la pleine puissance des tubes dont vous avez besoin.

Avant de commencer

Votre produit a été emballé dans nos usines avec le plus grand soin afin de lui garantir un transport en toute sécurité. Si l'emballage est endommagé, vérifiez que l'appareil ne présente aucun signe extérieur de dégâts.

- ➢ **En cas de dommages, ne nous renvoyez PAS l'appareil mais informez impérativement votre revendeur ainsi que la société de transport sans quoi vous perdrez tout droit aux prestations de garantie.**
- ➢ **Utilisez toujours l'emballage d'origine pour éviter tout dommage à votre appareil lorsque vous l'envoyez ou le stockez.**
- ➢ **Ne laissez jamais d'enfant jouer sans surveillance avec votre appareil ou son emballage.**
- ➢ **Pensez à respecter l'environnement si vous jetez l'emballage.**

Assurez-vous que la circulation d'air autour de l'appareil est suffisante et ne le placez pas à proximité d'un chauffage afin de lui éviter toute surchauffe.

- ➢ **Assurez-vous que tous vos appareils sont reliés à la terre. Pour votre propre sécurité, nous vous re-commandons de ne jamais supprimer ou rendre inopérante la mise à la terre des appareils et de leur cordon d'alimentation. La prise secteur de l'appareil doit toujours posséder un contact de terre en parfait état.**
- ➢ **La qualité sonore peut être amoindrie au voisinage de puissants émetteurs radio/télé et de sources de hautes fréquences. Augmentez la distance entre l'émetteur et l'appareil et utilisez exclusivement des câbles blindés.**

Enregistrement en ligne

Veuillez enregistrer rapidement votre nouvel équipement BUGERA sur notre site Internet http://www.bugera-amps.com. Vous y trouverez également nos conditions de garantie.

La société RED CHIP COMPANY LTD accorde un an de garantie* pour les défauts matériels ou de fabrication à compter de la date d'achat. Au besoin, vous pouvez télécharger les conditions de garantie en français sur notre site http://www.bugera-amps.com ou les réclamer par téléphone au +49 2154 9206 4133. Au cas où votre produit tombe en panne, nous tenons à ce qu'il soit réparé dans les plus brefs délais. Pour ce faire, contactez le revendeur BUGERA chez qui vous avez acheté votre matériel.

Si votre revendeur BUGERA est loin de chez vous, vous pouvez également vous adresser directement à la filiale BEHRINGER la plus proche. Vous trouverez la liste de nos filiales dans l'emballage d'origine de votre produit (« Global Contact Information/European Contact Information »).

Si vous ne trouvez pas de contact pour votre pays dans la liste, adressez-vous à notre distributeur exclusif BEHRINGER Singapore (BEHRINGER Holdings (Pte) Ltd., Kim Seng Promenade #08-08, Great World City West Tower, Singapore 237994, Tel. +65 6845 1800, Fax +65 6214 0275). Vous trouverez les contacts correspondants dans la zone « Support » de notre site http://www.bugera-amps.com. Le fait d'enregistrer votre produit ainsi que sa date d'achat simplifie grandement sa prise en charge sous garantie.

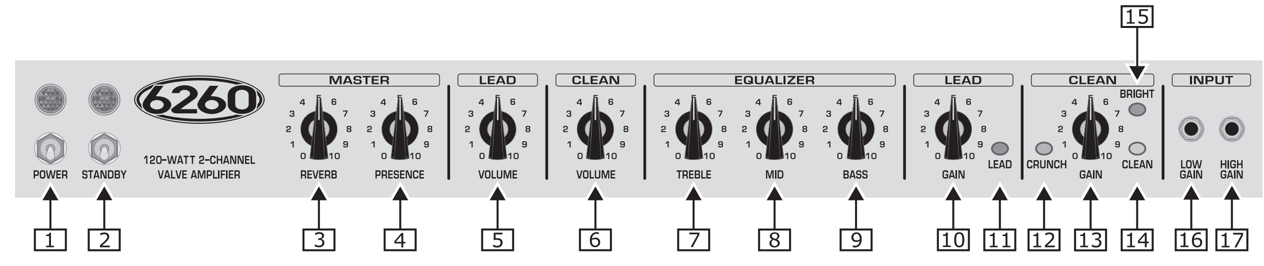
Merci pour votre coopération !

* D'autres dispositions sont en vigueur pour les clients de l'Union Européenne. Pour tout complément d'information, les clients de l'UE peuvent contacter l'assistance française BEHRINGER.

ATTENTION !

- ➢ **Des volumes sonores élevés peuvent endommager votre système auditif et/ou vos haut-parleurs. Placez le bouton VOLUME en butée gauche avant d'allumer l'appareil. Veillez constamment à travailler à des puissances raisonnables.**

Commandes et connexions



Face avant du BUGERA 6260

Face avant

1 Utilisez le commutateur ***POWER*** pour allumer l'alimentation électrique de votre BUGERA.

2 Utilisez le commutateur ***STANDBY*** pour mettre l'ampli en mode STANDBY. L'ampli est alors inactif mais maintient les lampes à la température de fonctionnement (commutateur POWER allumé).



ATTENTION ! N'UTILISEZ JAMAIS L'AMPLI À LAMPES BUGERA SANS Y AVOIR RACCORDÉ DE BAFFLE OU DE HAUT-PARLEUR AFIN DE LUI ÉVITER TOUT DOMMAGE !

3 Le bouton ***REVERB*** détermine la part d'effet ajoutée au son par la REVERB intégrée. Les canaux LEAD et CLEAN du 6262 (ou 6262-212) possèdent des réglages REVERB séparés. Vous pouvez activer l'effet REVERB à partir du pédalier fourni (voir chapitre « Pédalier »).

4 La commande ***PRESENCE*** modifie le facteur d'amortissement de l'ampli dans les hautes fréquences. Elle sert au réglage précis des aigus du baffle. Les canaux LEAD et CLEAN du 6262 (ou 6262-212) possèdent des réglages PRESENCE séparés.

5 Ce réglage de ***VOLUME*** définit le volume sonore du canal LEAD.

6 Ce réglage de ***VOLUME*** définit le volume sonore du canal CLEAN.

7 Le bouton ***TREBLE*** de filtrage passif traite la partie haute du spectre sonore. Les canaux LEAD et CLEAN du 6262 (ou 6262-212) possèdent des réglages TREBLE séparés.

8 Le bouton ***MID*** de filtrage passif traite les médiums du spectre sonore. Les canaux LEAD et CLEAN du 6262 (ou 6262-212) possèdent des réglages MID séparés.

9 Le bouton ***BASS*** de filtrage passif traite la partie basse du spectre sonore. Les canaux LEAD et CLEAN du 6262 (ou 6262-212) possèdent des réglages BASS séparés.

10 Ce bouton ***GAIN*** définit le niveau d'entrée du canal LEAD. En le tournant vers la droite, vous augmentez l'intensité de la distorsion et le sustain de l'ampli.

11 Le commutateur ***LEAD*** active le canal saturé LEAD (le commutateur s'illumine en rouge).

12 Le commutateur ***CRUNCH*** augmente le gain du canal CLEAN (le commutateur s'illumine en jaune). Il permet d'utiliser le canal CLEAN comme un second canal LEAD.

13 Ce bouton ***GAIN*** définit le niveau d'entrée du canal CLEAN. En le tournant vers la droite, vous augmentez l'intensité de la distorsion de l'ampli, donc également le sustain du signal.

➢ **Notez que des réglages de GAIN et de VOLUME très élevés peuvent entraîner une vibration mécanique des modèles combo. Ce phénomène n'apparaît cependant qu'aux volumes sonores extrêmes que vous n'utiliserez que très rarement. Dans ces cas-là, réduisez l'intensité du GAIN ou du VOLUME jusqu'à disparition du problème.**

14 Le commutateur ***CLEAN*** active le canal clair CLEAN (le commutateur s'illumine en vert).

➢ **Vous pouvez également activer les deux canaux à partir du pédalier de commutation fourni. Pour en savoir plus, lisez le paragraphe « Pédalier ».**

15 Le commutateur ***BRIGHT*** active une augmentation supplémentaire des hautes fréquences (+6 dB à 2 kHz) appliquée uniquement au canal CLEAN.

16 L'entrée ***LOW GAIN*** est destinée aux instruments dont le niveau de sortie particulièrement élevé pourraient faire saturer l'entrée HIGH GAIN (6260 et 6260-212 uniquement).

17 L'entrée ***HIGH GAIN*** (6262 et 6262-212 : INPUT) possède 6 dB de plus que l'entrée LOW GAIN. Elle est destinée à la plupart des guitares électriques.

➢ **Les connecteurs HIGH GAIN et LOW GAIN possèdent la même sensibilité lorsqu'ils sont utilisés simultanément (tous deux LOW GAIN).**

fr

Panneau arrière du BUGERA 6260

Panneau arrière



ATTENTION !

Risques de brûlure ! Les lampes s’échauffent beaucoup pendant le fonctionnement, ce qui conduit certaines parties du panneau arrière à présenter des températures de surface très élevées. Evitez de toucher les boutons et les connecteurs du panneau arrière pendant l’utilisation. Orientez le panneau arrière de l’ampli vers un mur afin d’éviter tout contact involontaire avec les parties brûlantes.

18 Raccordez l’entrée d’un processeur d’effets externe à la sortie ***SEND*** avec un câble blindé monté en jacks mono de 6,3 mm.

19 Reliez la sortie du processeur d’effets externe à l’entrée ***RETURN*** avec un câble blindé monté en jacks mono de 6,3 mm.

20 La sortie ***PREAMP OUT SEND*** délivre le signal de l’étage de préamplification de l’ampli. Utilisez-la par exemple pour alimenter un second ensemble ampli/baffle. Le signal délivré contient tous les réglages réalisés sur l’ampli.

21 Raccordez le pédalier de commutation fourni FS-B104A BUGERA au connecteur ***FOOTSW***(itch) à 7 broches. Veillez à brancher le pédalier avant d’allumer l’ampli. Pour en savoir plus, lisez le paragraphe « Pédalier ».

22 Le sélecteur ***IMPEDANCE*** adapte l’ampli à l’impédance du baffle. Choisissez toujours la valeur correspondant à l’impédance du baffle utilisé. Si vous utilisez deux baffles de même impédance, l’impédance choisie avec le sélecteur doit être égale à la moitié de l’impédance d’un baffle. Ainsi, placez le sélecteur sur 8 ohms si vous utilisez deux baffles de 16 ohms, ou sur l’impédance minimale de 4 ohms avec deux baffles de 8 ohms. Pour en savoir plus, lisez le chapitre « Cablage du BUGERA ».



23 Câblez le(s) baffle(s) aux sorties parallèles ***LOUDSPEAKER*** sur embases jacks mono de 6,3 mm. L’impédance minimale est de 4 ohms. Placez toujours le sélecteur d’IMPEDANCE de sorte que son réglage corresponde à l’impédance du baffle utilisé.



ATTENTION ! N'UTILISEZ JAMAIS L'AMPLI À LAMPES BUGERA SANS Y AVOIR RACCORDÉ DE BAFFLE OU DE HAUT-PARLEUR AFIN DE LUI ÉVITER TOUT DOMMAGE !



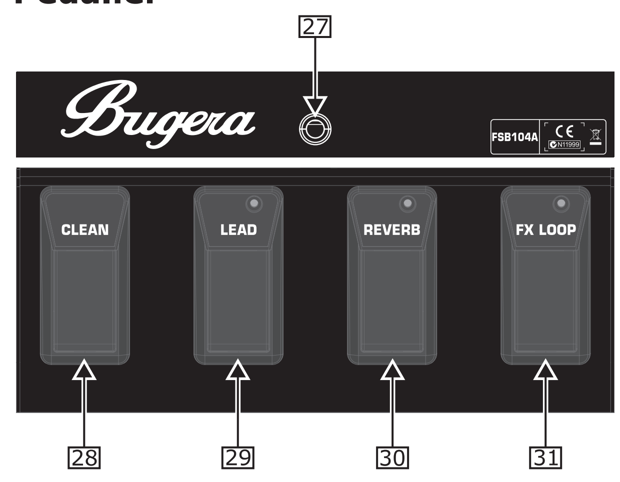
24 ***FUSE***. ATTENTION : DEBRANCHEZ IMPERATIVEMENT L’APPAREIL AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE !Le fusible est logé dans le porte-fusible. S’il a grillé, il doit impérativement être remplacé par un fusible de même type sans quoi l’appareil pourrait subir de sérieux dommages qui vous feraient perdre tout droit aux prestations de garantie. Si le fusible grille de façon répétée, faites impérativement vérifier l’appareil par un technicien qualifié.



25 Branchez le cordon secteur fourni dans l’EMBASE ***IEC***. Ils sont conformes aux normes de votre pays. Réalisez toujours la totalité du câblage de l’ampli avant de brancher sa prise à la tension secteur.

26 ***NUMERO DE SERIE*** de l’ampli.

Pédalier



Pédalier FSB104A BUGERA

27 Reliez le câble du pédalier fourni à cette embase ***DIN*** 7 broches. Ensuite, raccordez le câble du pédalier au connecteur FOOTSW(itch) du BUGERA. Réalisez toujours ce câblage avant d’allumer l’ampli.

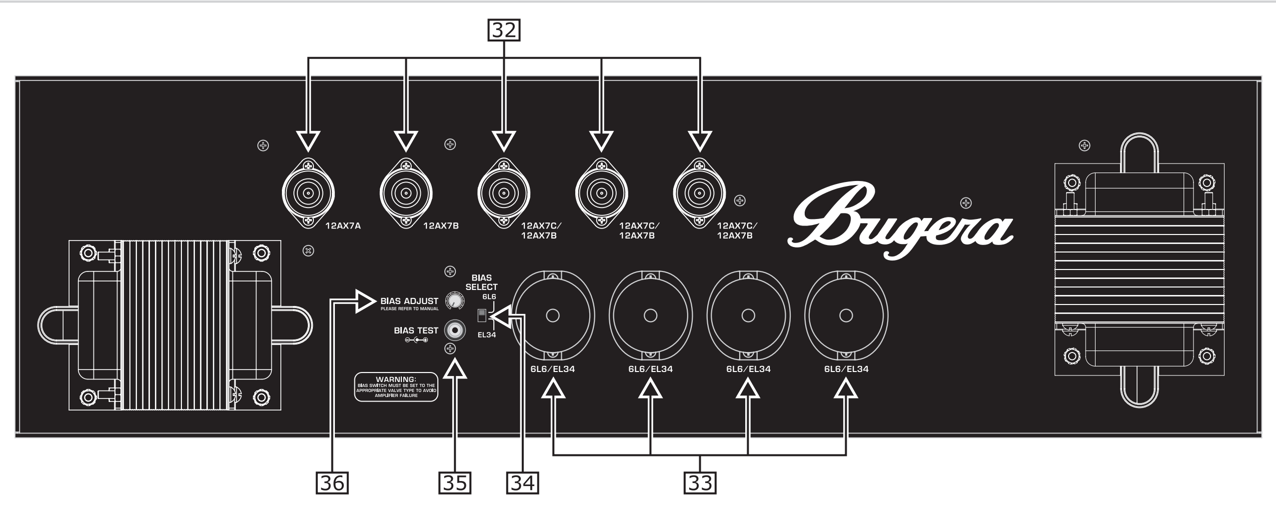
28 La pédale de commutation ***CLEAN*** active le canal clair CLEAN/CRUNCH.

29 La pédale de commutation ***LEAD*** active le canal saturé LEAD. La LED correspondante s’allume dès que le canal est actif.

30 Le commutateur ***REVERB*** active l’effet REVERB. La LED correspondante reste allumée tant que l’effet est actif.

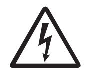
31 La pédale de commutation ***FX LOOP*** active la boucle d’effet FX LOOP. La LED correspondante s’allume dès que la boucle d’effet est active.





Intérieur du BUGERA 6260

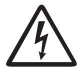
Intérieur du BUGERA



DANGER !

Haute tension ! Danger de mort !

Même après avoir débranché l'appareil, des tensions élevées atteignant 500 V DC peuvent continuer à circuler à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter tout choc électrique mortel, n'ouvrez pas le couvercle ou le panneau arrière de l'appareil. L'intérieur de l'appareil ne contient pas de composants réparables par l'utilisateur. Les réparations doivent être impérativement effectuées par du personnel qualifié. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.



Les composants à l'intérieur de l'appareil utilisent de fortes tensions et développent des températures élevées. Afin d'éviter tout dommage et toute blessure par le feu ou par choc électrique, aucun objet ni liquide ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

Instructions destinées uniquement aux techniciens qualifiés

Il faut ouvrir le panneau arrière de l'ampli pour accéder aux lampes et aux réglages à l'intérieur de l'appareil.

32 Il s'agit des socles des lampes ***12AX7A/B/C*** de l'étage de préamplification.

33 Il s'agit des socles des lampes ***6L6*** ou ***EL34*** de l'étage de puissance. A ce sujet, veillez à la position correcte du sélecteur BIAS SELECT (34). D'usine, le BUGERA est livré avec des lampes de puissance 6L6GC.

34 Le sélecteur ***BIAS SELECT*** adapte l'ampli de façon optimale au type de lampes utilisées (6L6 ou EL34).



35 Vous pouvez relier un voltmètre au connecteur ***BIAS TEST*** pour mesurer les lampes de puissance (réglage du bias). Assurez-vous que le voltmètre indique le courant continu (DC).

36 Le bouton ***BIAS ADJUST*** permet de régler le bias de l'étage de puissance.

➢ **Le réglage du bias est nécessaire après tout remplacement des lampes de puissance. Utilisez toujours quatre lampes sélectionnées. Les lampes de la série BUGERA sont idéales.**



ATTENTION : NOUS VOUS CONSEILLONS TRES VIVEMENT DE FAIRE REGLER LE BIAS PAR UN PROFESSIONNEL !

Cablage du BUGERA



ATTENTION !

Risques de blessure par brûlure ! Les lampes de puissance s'échauffent beaucoup pendant le fonctionnement, ce qui conduit certaines parties du panneau arrière à présenter des températures de surface très élevées. Pour éviter tout risque de brûlure, effectuez tout le câblage de l'appareil pendant qu'il est encore froid.



ATTENTION ! N'UTILISEZ JAMAIS L'AMPLI À LAMPES BUGERA SANS Y AVOIR RACCORDÉ DE BAFFLE OU DE HAUT-PARLEUR AFIN DE LUI ÉVITER TOUT DOMMAGE !

Le BUGERA possède deux sorties LOUDSPEAKER parallèles qui permettent le raccordement d'un ou deux baffles.

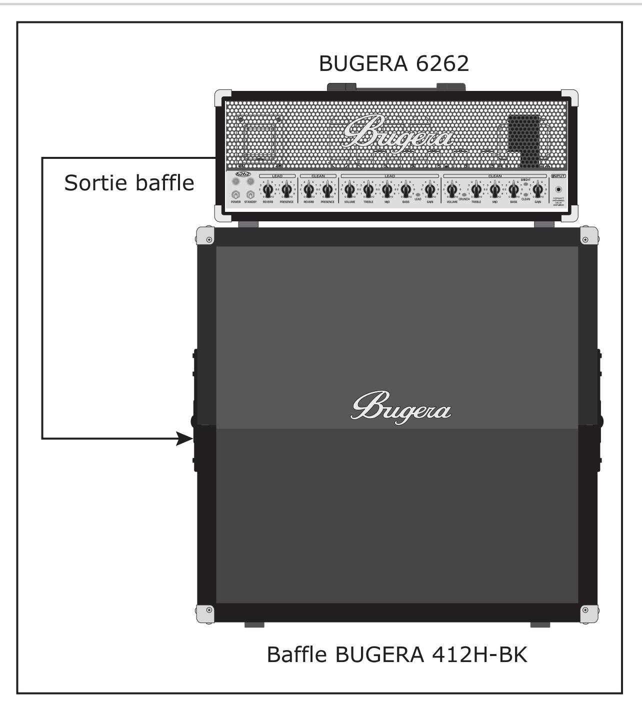
Si vous n'utilisez qu'un baffle, la position du sélecteur IMPEDANCE doit correspondre à l'impédance du baffle utilisé.

Si vous utilisez deux baffles, ces derniers doivent posséder la même impédance. Ici aussi, veillez à régler correctement le sélecteur IMPEDANCE : la valeur choisie doit correspondre à la moitié de l'impédance d'un baffle. Ainsi, avec deux baffles de 16 ohms, le sélecteur IMPEDANCE doit être réglé sur 8 ohms. De même, avec deux baffles de 8 ohms, la valeur sélectionnée doit être 4 ohms (impédance minimale).

ATTENTION : Les haut-parleurs des combos sont câblés en série. Il en résulte une impédance de 16 ohms.

	Sélecteur d'IMPEDANCE		
Baffles	**16 Ω**	**8 Ω**	**4 Ω**
1 x 16 Ω	✓		
1 x 8 Ω		✓	
1 x 4 Ω			✓
2 x 16 Ω		✓	
2 x 8 Ω			✓

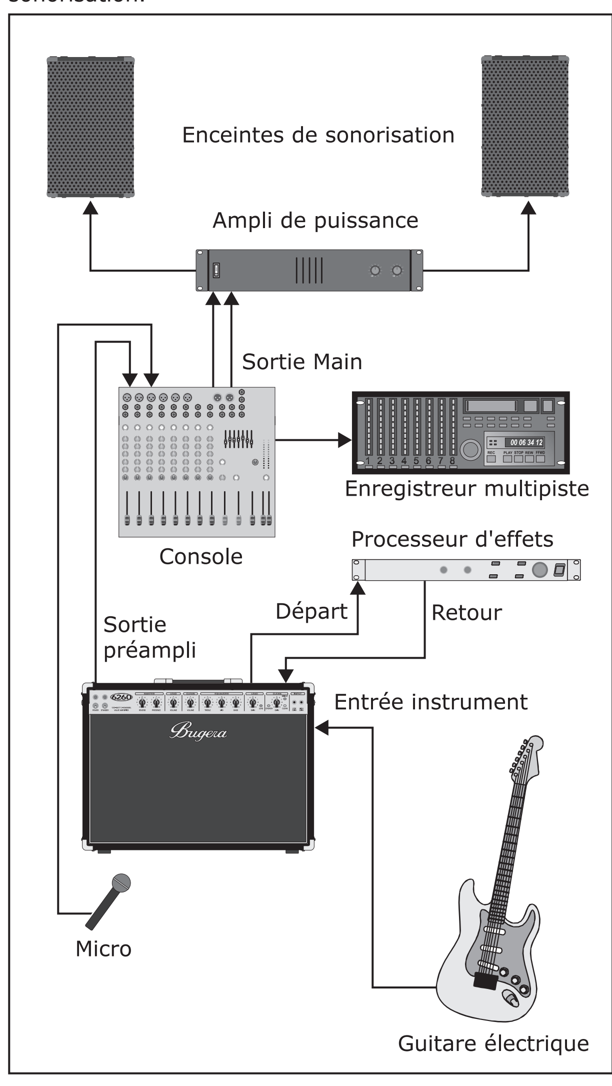
Impédances



Tête d'ampli BUGERA avec un baffle

fr

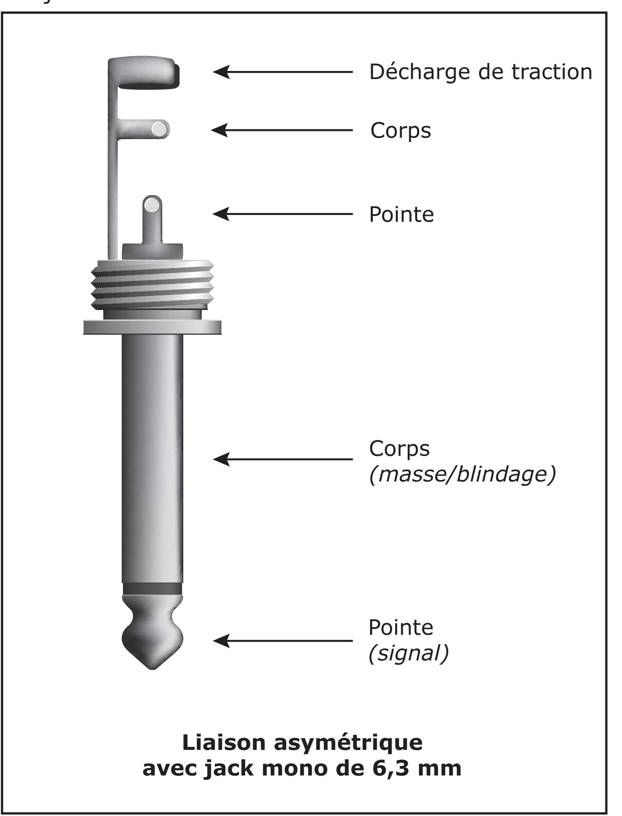
L’illustration suivante présente une configuration utilisant le 6262-212. L’ampli est associé à un processeur d’effets externe câblé dans la boucle d’effet FX LOOP. La sortie PREAMP OUT de l’ampli est reliée à l’entrée ligne d’un canal de console pour expédier le signal à un enregistreur. De plus, le signal des haut-parleurs du BUGERA est repris par un micro qui alimente l’entrée micro d’un autre canal de la table de mixage. Ainsi, la console reçoit un second signal guitare. Vous pouvez l’enregistrer en plus du premier et/ou le diffuser avec un système de sonorisation.



Configuration de live avec un combo BUGERA

Liaisons audio

Toutes les entrées et sorties du BUGERA sont des embases jack mono.



Jack mono de 6,3 mm

fr



Caracteristiques techniques

ETAGE DE PREAMPLIFICATION

Lampes	
Type	1 x 12AX7A
	1 x 12AX7B
	3 x 12AX7C (6260 et 6260-212)
	4 x 12AX7C (6262 et 6262-212)
Entrée High Gain du préampli	
Impédance	470 kΩ
Canal Clean	
Niveau d'entrée nominal	-34 dBV
Niveau d'entrée min.	-50 dBV
Niveau d'entrée max.	0 dBV
Canal Lead	
Niveau d'entrée nominal	-80 dBV
Niveau d'entrée min.	-92 dBV
Entrée Low Gain du préampli (6260 et 6260-212 uniquement)	
Impédance	44 kΩ
Tous les niveaux abaissés de	+6 dB
Départ d'effet Effects Send	
Impédance	47 kΩ ou plus
Niveau de sortie nominal	-10 dBV
Retour d'effet Effects Return	
Impédance	470 kΩ
Sensibilité de sortie min.	-10 dBV
Sortie préampli Preamp Out	
Impédance	47 kΩ ou plus
Niveau de sortie nominal	+10 dBV

ETAGE DE PUISSANCE

Lampes	
Type	4 x 6L6GC
Puissance de sortie	
Puissance crête	120 W / 16, 8 ou 4 Ω
Sorties baffle	
Type	Embases jack mono de 6,3 mm, asymétriques
Impédance de charge	4 Ω / 8 Ω / 16 Ω commutable
Haut-parleurs internes (6262-212 et 6260-212 uniquement)	
Type	2 x 12" BUGERA, 12G70J8
Impédance	8 Ω
Puissance continue	70 W (IEC)
Impédance globale	16 Ω (câblage en série)

fr

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Consommation électrique	350 W max.
Fusible	T 3,15 A H 250 V (100 – 120 V~, 50/60 Hz)
	T 1,6 A H 250 V (220 – 230 V~, 50/60 Hz)
Connexion secteur	Embase IEC standard

DIMENSIONS/POIDS

6260	
Dimensions (H x L x P)	249 mm x 687,3 mm x 246 mm
Poids	Env. 21,5 kg
6260-212	
Dimensions (H x L x P)	518,46 mm x 687,3 mm x 247,65 mm
Poids	Env. 28,5 kg
6262	
Dimensions (H x L x P)	249 mm x 687,3 mm x 246 mm
Poids	Env. 21,5 kg
6262-212	
Dimensions (H x L x P)	518,46 mm x 687,3 mm x 247,65 mm
Poids	Env. 28,5 kg

Nous nous efforçons constamment de garantir les meilleurs standards de qualité. Des modifications nécessaires peuvent donc être effectuées sans notification préalable. C'est pourquoi les caractéristiques et la configuration physique des produits peuvent différer des spécifications et illustrations présentées dans ce manuel.



